

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely, Főter 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,
felelős szerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

A közigazgatási bizottság ülése.

— Saját tudósítónktól. —

— szept. 14.

Szeptember 14-én tartotta meg vármegyénk közigazgatási bizottsága a havi rendes ülését Meczner Gyula főispán elnökleite alatt s a tagok élénk részvételével a vármegyeház nagytermében.

A bizottság választott és ki-nevezett tagjai közül megjelentek: Lehóczky Endre, Matolai Etele, Meczner Béla, dr. Molnár Béla, Nagy Barna.

Mint közigazgatási előadók jelen voltak: Dókus Gyula alispán, Thuránszky László főjegyző, Bernáth Aladár és Isépy István tb. főjegyzők, Pintér István árvaszéki elnök, dr. Szirmay István tiszti főügyész, dr. Löcherer Lőrinc tiszti főorvos. — Az állami hivatalok főnökei közül előadóként jelen voltak: Eisner István kir. ügyész, Sopronyi Károly kir. pénzügyigazgató helyettes, Beregszászy István kir. tanfelügyelő és Hönsch Dezső műszaki tanácsos, a kir. államépítészeti hivatal főnöke.

A mai ülésen már meglátszott a szünetek elmulása s a nagy munkaidő beköszöntése. A tárgysorozaton szokatlanul sok ügy van feljegyezve, de még időközben érkezett s tárgysoron kívüli darabokat is referálnak az előadók, főleg a sürgősebb természetűekből, vagy olyanokból, ahol anyagi kár érhetné a feleket az esetleges késedelem miatt.

A ZEMPLEN TÁRCÁJA.

Az üzlet.

A Zemplén számára írta: Fonyi Honka.

— Most pedig kedves barátom jó éjt! A sok ceremonia, a lakodalmi felköszöntők kifárasztottak — pihenni akarok. Gondolom, hogy őnt is untatta az a sok, hiábavaló jókívánság. Sokszor alig bírtam magam visszahagyni, hogy közbe ne kacagjak — hisz olyan neveléses volt — emlékszik? mikor az ő eg osztálytanácsos a szerelemről kezdett beszélni...

A fiatal férj csodálkozva nézett a feleségére. Hogy egy asszony az esküvője napján, a lakodalma után, amikor először maradnak ketten, egyedül — így beszéljen.

Az asszony észrevette a férje kérdő tekintetét s jókedvűen felkacagott.

— Ugy látom meglepi őnt a viselkedésem. Ez nem csoda, mert hisz tulajdonképpen nem is ismer engem.

— Rövid ideje ismerem, de hisz azt hittem szeret...

— Azt hitte? lássa, ha kissé bizalmasabb lett volna hozzám s megkérdezte volna csak egyszer, egyetlenegyszer is ha szeretem-e? szívesen felvilágosítottam volna.

Részletes tudósításunk a következő:

Meczner Gyula főispán d. e. 9 órákor lépett a terembe s a jelenlevőket szíves szavakban üdvözölvén, közli, hogy a bizottság egyik tagja gróf Mailáth József egyéb irányu s halasztást nem tűrő elfoglaltságával távolmaradását kimentette, majd felolvastatja elnöklő főispán a közigazgatás általános állapotáról szóló

alispáni jelentést,

amelyből kiemelendők tartjuk, hogy Amerikába augusztus hó folyamán 123 egyén vándorolt ki s onnan 168 tért vissza, utlevél iránti kérelem 228 érkezett be. Mezőgazdasági őszi munkálatok folyamatban vannak, a cséplés és takarmány behordás megcserte befejezést nyert. A termés eredménye szemes életben átlag kedvező, szintugy a kapás növények is jó kilátást nyújtanak. A takarmány termés is jó közepesnek mondható s így a bekövetkező télen inségtől nem lehet tartani, ha csak váratlan események nem komplikálnák a helyzetet. — Közbiztonsági állapotok statisztikáján a büntetők és vétségek száma 340, a közig. hatóságok elbírálása alá tartozó kihágások 218 esettel szerepelnek, gyújtogatás és tüzveszokozás 26, lopás 102, testisértés 118 esetben fordult elő. — Adóbehajtások egyes járásokban megkezdődtek. — A vármegye területén augusztus hó folyamán nagyobb katonai átvonulások voltak. — A szerencsi járás főszolgabírája a tiszaluczi körorvost 10 kor. rendbírsággal sújtotta. — Beérkezett jelentések szerint az aratás eredménye jó közepesnek mondható; jó termést ígérnek a szőlők is és a tavaszi vetemények, sőt helyenkint a sarju hozama is kielégítő lesz. — Közegészségügy általában jó, — járványok nincsenek. — Alispáni iktatóba augusztus hó folyamán 2144 ügydarab érkezett, hátralék nélkül fel lett

— Nem értem Böske, hisz amikor megkértem a kezét; nem ellenkezett.

— Hát mért ellenkeztem volna? Az apám jónak látta, épen hozzám illő parti, gazdag, előkelő. Annyi jóvedelme van az irodája után, amennyi az én hozományom kamatainak megfelel. Idővel több is lesz. A neve már eddig is ismert, aztán józanéletű, okos ember s tudja az ég mi mindent mondott magáról, akitől információt kért az apám.

— De ha nem szeret...

— Ez nem tartozik az üzlethez. Erről nem is volt szó köztünk. Egy jöuron megismerkedtünk, érdeklődni kezdett, vizitelt — megegyeztek a hozomány felett s megkérte a kezemet. Nem mondta egy szóval sem hogy szeret; miért mondtam volna én az ellenkezőjét? nem kérdezte, nem volt rá kíváncsi senki...

Alig láttuk egymást tizszernél többször. Maga siettetta a házasságot. Az apám is örült neki, tuladott rajtam. Sok pénzébe kerültem. Többé mint amennyi a hozományom kamatja. Ó jó üzletet csinált. Nekem pedig egészen mindegy akár így, akár úgy. Én ugy is eljáram mindenüvé. A színházba, bálókra, jourokra, télen egy pár hétre a tengerpartra. Most is eljárak majd, csak az lesz a kü-

dolgozva. Nincs hátralék a járásokban sem. Sátoraljauhely város területén a közbiztonsági és közrendészeti állapot jó.

Lehóczky Endre köszönete.

Lehóczky Endrét színnai lelkész működéseknek 25 éves jubileuma alkalmával — mint arról annak idején hírt adtunk — a bizottság jegyzőkönyvi kivonattal üdvözölte. Lehóczky most meleg szavakban köszöni meg a bizottság eme megemlékezését s előadja, hogy 30 év óta tagja már Zemplén vármegye törvényhatóságának s minden alkalommal a közjóra irányult tevékenysége. (Nagy éljenzés.)

Kiseb ügyek.

Az állami és törvényhatósági vonalak felülvizsgálásáról az államépítészeti hivatal terjedelmes memorandumban számol be. — A nagydolrai izr. lakosok Varannótól egyháziilag elválni s Nagydobrán külön rabbiágot felállítani óhajtanak. Miután beigazoltatott, hogy az új rabbinátus a varannóiak jövedelmét alig számbavehetőleg csökkentti, mert az elszakadók adója csak 2237 koronát tesz: a bizottság a hitközség kérvényét pártoló véleménynyel terjeszti fel a kultuszminiszteriumhoz. — Sátoraljauhely város polgármesterét a csatornázás ügyében jelentéssel kötelezte a bizottság. A polgármester jelentése szerint a költség e célra meg van szavazva, csak törvényhatósági jóváhagyásra vár a képviselőtestületi határozat. A vízdíjak jövedelmét is a csatornázásra fordítják; a bizottság nem ellenzi egy napidíjas mérnöknek felvételét, de újból utasítja a polgármestert, hogy 30 nap alatt kérje a város az alispántól az engedélyezési eljárást, 1909. jan. 1-re pedig a csatornázás mibenlétéről tegyen kimerítő jelentést. — Kivételes nyelési engedélyért 31 en-

lőnség, hogy a mademoiselle helyett maga lesz a kísérőm. Én talán még nyertem is a cserével, mert szegény Marie gyakran panaszkodott, hogy migrainje van.

— Nem ismerem magára Böske; hisz olyan kedves, szerény, hallgatag kislány volt...

— Ej, ej édes barátom! hát már egyszer csak illik, hogy beszéljek magamról valamit. Hadd ismerjen meg, hisz már a felesége vagyok.

— De miért beszél mindezekről épen most? ebben az órában, amikor egészen másról kellene beszélnünk, amikor...

— Hagyja el kérem. Hát érdekelhet egy ifju férjet valami jobban, mint az, ami a feleségére vonatkozik?

— Igen, igen, de mégis... most... amikor...

— Legyen nyugodt, már nem vagyok fáradt, álmos sem, így, hogy egyedül beszélgethetünk, egészen jól érzem magam s ha nincs ellene kifogása, tovább is...

— Örömmel, szívesen, de lássa Böske én most másról szeretnék magával beszélni. Maga félre ért engem, nem ismer... maga...

— Edes barátom! mi nem is fogjuk ismerni egymást soha. Mert ha azt akarta volna, hogy megismerjük egymást: nem így kellett volna

folymodtak, 29-nek kellően felszerelt kérvényét pártolólág terjesztik fel.

Üldözik a tejhamisitót.

Weinstock Farkas csörgői lakos tejszállító ügye ismét szőnyegen forogott. Weinstock el lett itélve tejhamisitásért a bizottság által már előzőleg elég súlyosan. Weinstock felülvizsgálati kérelmet adott be s azt vitatja, hogy a bizottságnak nem volt jogában az ő terhére megváltoztatni a rendőrkapitány ítéletét. A bizottság Weinstock Farkas kérelmét elutasította s előbbi ítéletét, amely Weinstock ellen 8 napi elzárást és 100 kor. pénzbüntetést állapít meg, — fentartja s erről az ítélet végrehajtása végett a város rendőrkapitányát is értesíti a jogerősség beálltával.

Állategészségügy.

Közben Révész György ide ujonnan áthelyezett törvényhatósági főállatorvos referált, aki bemutatkozván a bizottságnak, támogatást kért hivatalos működésében. Ez alkalmat adott a bizottságnak arra, hogy a volt törv. hat. főállatorvos, Henk Imre iránti elismerését kifejezze. Ugy Meczner Gyula főispán, mint a bizottság több tagja elismeréssel és a legjobb értesel gondolnak vissza mindenkor Henk Imrere, aki kellemes modorával, előzékenységgel mihamar kedvelté tette magát a vármegyében. Távozását a bizottság sajnálja. — Révész jelentése szerint az állategészségügy vármegyénkben nem igen kedvező, többféle járvány is uralg, főleg a sertés orbánc 17 községben máris nagyobb pusztítást vitt végbe.

Hivatalos vadászat.

A nagy- és kistoronyai határban a dúvadak annyira elszaporodtak, hogy pusztításuk tovább türehtetlen. Thuránszky László ugyis mint az ottani hegyközség elnöke részletesen ismertetvén a tárgyat, a bizottság a hajtóvadászat megtartását elrendelte.

kezdenie. Egészen máskép. Most már késő... Én ugyan gondoltam erre egyszer. Amikor megkérte a kezemet. De maga nem közeledett. Pedig akkor szerettem volna, ha melegebb, bizalmasabb lett volna — de hiába vártam. Aztán lassankint beletörődtem a sorsomba. Arra az utra léptem, amelyre vezetett: a közöny útjára. Pedig hát másként álmodtam én a jövőmről... a boldogságról is mertem álmodni — a csokról, a szerelemről. Oh ha akkor közeledett volna! Eh! de hát az álmok nem válnak valóra, megtepi őket a valóság, szertefoszlanak s nem marad semmi, semmi... Lassan, szépen megtanultam lemondani. Maga tanított meg. S talán jobb is lesz így. Hisz így is csak türehtő az élet, nem várunk többé semmit, adunk sem kell... Hisz ez a hideg uzsorás ugy is olyan követelő, egy-egy boldog percért sokszor az életet kívánja. De hát mi okosak leszünk, ugye barátom okosak?

— Nem szabad így beszélnie Böske. Mi boldogok leszünk. Lássa, én olyan szépen elgondoltam a jövőnket, nyugodtan élünk, mert anyagilag nem szenvedünk szükségét, aztán a kölcsönös vonzalom, békés élet, aztán később a gyermekek — a gondórfürtös, apró kis gyermekek... Az asszony ijedten szólt közbe:

Számadások.

Jóváhagyták az alsólövai, a felsőkrucsi, jakabvölgyi, lomnai, felsőlövai községi iskolai alapvagyonok; a cékei, gatályi, sztrókói, nagyberzsnyei állami iskolák lefolyt tanévi számadásait.

A csodarabbi.

Érdekes pontja következett most a tárgysorozatnak dr. Szirmay István tiszti főügyész referációjában, füszerve az ő nagy jogász elmére valló s mindig talpraesett megjegyzéseivel is.

Wechsler Soma varanói rabbi a kör középpontja, akivel hitközsége egyáltalán nem kívánt együttélni s folyton veszekedtek és a bizottság előtt fekvő iratok közt van 3 ugynevezett „tekintélyes” rabbi nyilatkozata is, kik Wechsler állásától elmozdítandónak tartják. Mert az Ur eme jámbor szolgálójának rovására leányesabitás, csalás, gólya megrendszabályozás s több hasonló dolog van feljegyezve. 50 koronáért vállalkozott, hogy gyermektelen párnak fiu gyermekeket szállít, 20 koronáért tanácsot adott az Amerikába való kiutazásra vagy amuletteket osztogatott. Jótékonycélokra begyűlt adományokat állítólag elképzelt stb. Szóval ami rossz emberről elmondható, az Wechsler rabbiról mind el lett mondva. Soha sem fogja meghálálhatni dr. Szirmaynak azt a hatalmas védelmet, amelyet a zseniális jogász a sorok közt mondott el. — Valami választott bíróság ítél már e kinos ügyben s ez a rabbit állásától elmozdította. Tekintettel azonban arra, hogy a rabbi mint anyakönyvvezető, közhivatalnok, aki a közíg. bizottság jurisdikeciójának van alávetve, a választott bíróság ítéletét a kultuszminiszter megsemmisítette s a közíg. bizottságot ítélet hozatalra utasította. A bizottság megindította Wechsler ellen a rendes fegyelmi eljárást s ezért az iratokat átteszi a fegyelmi választmányhoz.

A gálszécsi izr. hitközség alapszabályait jóváhagyták. Ugyazint jóváhagyták Erdőbénye s a kisberzsnyei körhöz tartozó községek legelő rendtartási szabályzatait.

Mezőrendőri kihágás miatt több ítéletet jóváhagytak a felebbezők terhére, többet megváltoztattak vagy kiegészítést végett kiadnak.

Árvaszéki ügyek.

Pintér István árvaszéki elnök jelenti, hogy a vezetése alatt álló vármegyei árvaszék ügymenete kifogástalan, hátralék nincs. Súlyos vá-

— Erről kár volt álmodnia. Nekünk nincs jogunk ehhez a boldogsághoz. Ez nem nekünk való. Olyanoknak: akik szeretik egymást. Akik azért lettek az egymáséi, hogy segítő társai, jóban, rosszban részesei legyenek egymásnak. Hogy egymásért, egymásnak éljenek s ha kell meghalni is tudjanak egymásért. Hát az ilyen embereknek adja aztán a jó Isten jutalmul a legnagyobb kinséget, a legigazibb földi boldogságot: a gondórfürtös ártatlan gyermekeket. De nekünk? Hát ez igazán neveléses lenne! Hát minek lenne az nekünk? Hogy a dada szeszélyeit túrjuk? Alkalmatlan, kényelmetlen kis portéka. Minek lenne ez nekünk? Hogy eldicsekedjünk vele: a mi bebénk már járnai tud, már beszél is, ma meghuzta az apja bajuszát, hát ezért? lehet, hogy a szegény boldogoknál ez öröm, de nálunk? ... Vagy azért, hogy felcicomázzam drága rongyokba, megvegyem neki a legujabb játékszereket? Hát mindezt megtudnám neki szerezni, csak egyet nem: szeretetet nem tudnék adni. Mert nem tudnám szeretni azt a gyermeket; mint ahogy nem szeretjük az olyan ajándékot, amelyet olyan embertől kapunk, aki előttünk közönyös. Hát ne álmodjon maga erről édes barátom, mert ez nem válik valóra soha, épen úgy, mint az én álmaim.

dakkal lép fel azonban Farkas Andor Sátoraljaujhely városi árvaszéki ülnök ellen, kire több oldalról emeltek panaszt s kinél huzamos ideig elintézetlenül hevernek az ügydabok. — A bizottság meghallgatván a vonatkozó polgármesteri jelentést is, az iratokat kiadja az alispánnak, hogy Farkas Andor ellen az 1886. évi XXII. t. c. 97. §-ának a) pontja alapján indítson vizsgálatot, főispán felszólalására azonban elrendelte a bizottság, hogy Sátoraljaujhely város képviselőtestületét felszólítja, miszerint autonómiájának megvédéséről gondoskodjék s tisztviselőit kellőleg ellenőrizze.

Közegészségügy.

Dr. Löcherer Lőrinc tiszti főorvos jelenti, hogy a kanyaró, vörheny és vérhas járványszerűleg léptek fel. Géplélnél, illetve gyárban két sérülés történt, az egyik kevésbé súlyos. — Rendőri hullavizsgálat volt 13 esetben. — A takesányi körorvos személyi pótlékot kér. Később, az Andrassy féle közegészségi törvény életbelépte után fognak kérelme feletti határozni. A nagymihályi közkórházat megvizsgáló bizottság ott a legnagyobb rendet és lelkiismeretes eljárást tapasztalta s ezért főleg Örley Kálmán igazgató-főorvosnak a vizsgáló-bizottság ki is fejezte elismerését.

A kir. főügyész jelentése.

Eiserth István kir. ügyész jelentése szerint a rablétszám 393, ebből elítélt 382, vizsgálati fogoly 9 s felebbezés alatt van 2. Az egészségi állapot kifogástalan.

Adóügy.

Sopronyi Károly kir. pénzügyigazgató helyettes jelentése szerint az államkincstár követelése Zemplén vármegye területén 1908. aug. végén egyenesadóban 2,808,998 kor. 28 fill. Haddijban 64,625 kor. Befolyt 1908. jan.—augusztus folyamán egyenes adó 1,118,124 kor. 54 fill., haddij 5314 kor. Követett adókban 71,108 kor. bélyeg és jogilletékben: 78,534 kor. Egyenesadó hátralék aug. 31-én: 1,690,873 kor. 71 fill. — Egy adott esetből folyólag, hol a fél elkésletten adta be kérvényét, a p. ü. igazgatóság ennek dacára a törvényben megengedett minden kedvezményt megadott a folyamodó félnek. A p. ü. igazgató helyettes megjelenezték.

Tanügy.

Beregszászy István kir. tanácsos, tanfelügyelő jelenti, hogy augusztus hóban iskolát nem látogatott, mert szünet volt. — A tokaji főszolgabíró

— Magára hagyom Böske. Izgattott, ugy veszem észre — majd holnap, ha kipihen magát, ha jobb hangulatban lesz...

— Nyugodt vagyok. S ha talán valamikor jobban megismer; tudni fogja, hogy én nem szoktam hiabavalóságokat beszélni. Elhetünk nyugodt békés életet egymás mellett, — de egymás nélkül. Mert a kezemet és a hozományomat odaigérhettem az apám, de a szívem felett én rendelkezem. Azt nem kérte, nem adtam oda. Azt pusztán kérésre nem is adtam volna. Azért küzdenie kellett volna annak, aki birni óhajtott volna. Maga nem próbálkozott. Most már késő. Elvezítette a harcot, mielőtt küzdött volna. De talán jobb lesz így. Hisz ha jól felvesszük, neveléses lehet, parvenü izü valami, amikor valaki az urába szerelmes s viszont — nem, nem, jobb lesz az így... Igen, igen jobb... Jó éjt édes barátom — jóéjszakát.

— És amikor a nehéz selyem ajtófüggönyök ismét összesimulnak: a szép, fiatal asszony lassan felemelkedik a kényelmes, puha hintaszékbe, és a nagy tükrök előtt gombolni kezdi a könnyű, csipkés pongyolát, s lebontja hosszú szőke haját — szomorúan, könyes szemekkel — egyedül

Gagyai Károly olaszliszkai ref. tanító javadalmi jegyzőkönyvét nem helyesen vette föl, mert e tanító javadalmának egy részét községi iskolai alapvagyonból élvezi. Pótlásra visszadaták. — A nagymihályi polgári fiu iskola folyamodványát, amelyben a nyilvánossági jogot e tanúre is kéri: pártolólág terjesztik fel. — Formády Alajos lasztói r. k. tanító nyugdíjazását bejelenti.

Államépítészet.

Hönsch Dezső műszaki tanácsos jelenti, hogy a Sárospatak, Karád, Czigánd, Perbenyik, Királyhelmezz közötti utvonalak kiépítése folyamatban van. — Szintügy folyik az alsógyertyáni és szürnyegi hidak újjáépítése, mindkét helyen az alépítmény még ez őszön elkészül. A sárospataki bodrogi új vashidra, valamint a nagymihályi átkelési szakasz közevére új versenytárgyalásokat rendelt el a kereskedelmi miniszter, mert a beérkezett ajánlatok nem felelnek meg a pályázati feltételeknek.

Az állami és törvényhatósági utakon végzett ez évi munkálatok átvizsgálása s átvétele most van folyamatban. E célból ugy az alsó, mint a felvidéken bizottságok vannak ki-nevezve.

A rendkívül érdekes és igazán sokoldalú gyűlés, — elnöklő főispán megjelenezésével délután fél 1 órakor ért véget.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.**Rendkívüli városi közgyűlés.**

Sátoraljaujhely, 1908. szept. 15.

Sajnálattal kell megállapítanunk, hogy Sátoraljaujhely rend. tan. város képvis. testülete működésében a minden vezérfonal nélkül való kapkodás, mely a legnagyobb következetlenséggel egymással ellenkező határozatok meghozatalában és intézkedésekben nyilvánul — végeredményében csak a város romlására vezet.

Csak röviden említve a „Vörösök” épület megvétele, a beruházási költségek felvétele körül történt egymás keresztező határozatokat, most megállunk a képviselőtestület legutóbbi gyűlésein a napi piac kérdésében követett — eléggé el nem ítélt — eljárása előtt, melyre egyszerűsmind felhívjuk Sátoraljaujhely város önzetlenül gondolkodó polgárait, valamint a felettes hatóságnak figyelmét.

Már megbotránkozással kellett hirt adnunk lapunk legutóbbi számában, a szept. 9-én tartott városi közgyűlésnek azon minden logikát nélkülöző kapkodásáról is, mely szerint a napi piac égetően sürgős áthelyezése vonatkozólag az összes indítványokat leszavazta — most ismét megütközéssel kell szembehelyezkednünk Sátoraljaujhely rendezett tan. város képviselőtestületének folyó hó 14-iki rendkívüli közgyűlésén a napi piac áthelyezése ügyében hozott határozatával.

Szembe kell helyezkednünk, mert Sátoraljaujhely város képviselőtestülete jelenlegi összeállításában nem teljesíti azt a hivatást, melynek betöltésére a polgárság által küldetett. Az egyéni érdekek, a politika és személyi intrika grassatiója teljes lett az egyetemes, városi érdekek felett. Kotyavetyére dobják a város vagyonát, melyet nem szereztek, s melyet ha szaporítani élehetlenségük folytán nem is képesek, de sértetlenül, teljességében megőrizniök feltétlenül kellene.

A napi piac kérdésének megoldása már évek óta húzódik. Már régóta kialakult a közvélemény, hogy a napi piacnak a Széchenyi-téren való meghagyása egyenesen botrányszámba megy — az idegent városunk iránt teljesen disztasztálja.

Eppen ezért, a napi piac teret már évekket ezelőtt felajánlotta a város közönsége a Kossuth szobor el-

helyezésére s ezen határozatát 1907. évben ismételtén megújítva kimondta, hogy a napi piacot onnan áthelyezi; s a vármegye a városnak ezen ajánlatát elfogadva a szobor odahelyezését határozta el.

Majd ismételtén folyamodott a város régi jótévedőjéhez a jóságos lelkű Wallis Gyuláné grófnőhöz, hogy a város ezen mondhatni egyetlen terének nagyobbítása és megfelelő szabályozása érdekében a tér melletti „Cserepes koresma” épületet engedje át. A grófnő a város kérelmét teljesítette, kikötve, hogy a napi piac onnan záros határidő alatt helyettesíték el — mire a város képviselőtestülete magát jogerős határozatával elis-kötelezte.

Sátoraljaujhely rend. tan. város képvis. test. legutóbbi ülésén azonban olyan határozatot hozott, melynek következtéseként a gróf Wallis Gyuláné által a városnak ajándékozott Cserepes koresma telket elvesztette, mivel ama régebbi képviselőtestületi jogerőssé vált határozat végrehajtásának, hogy a piac jelenlegi helyéről elhelyezendő — ami az ajándékozás feltétele volt — konokul utját álta.

Ujabb és újabb határidő engedélyezését kunyorálta a város a grófnőtől a piac elhelyezésére, határozatilag mondván ki, hogy a piacot elhelyezi. Az ígéret beváltásának határideje okt. 15. lejárandó lévén, Kiss Odön h. polgármester értekezletre hívta össze a kereskedőket s iparosokat s ez értekezlet óhajának megfelelően is azon határozati javaslatot terjesztette jóváhagyás végett a képviselőtestület elé, hogy a piac a Tüztöltő-tér-re helyeztes-sék át.

És ekkor — beszélni vágyván — felemelkedtek a képviselőtestület eszmegpendítői, s a régebben hozott határozat egyszerű mellőzésével s figyelmen kívül való hagyásával megpendítettek tökéletlen ideákat. A képviselőtestület józanabb gondolkodású elemei szerencsére! ez ideákat, — igaz, hogy a tanács határozati javaslatával együtt — leszavazták. Végre — a határozat meghozatala a piac áthelyezés ügyében halaszthatlan lévén: a tanács a már régebben hozott képviselőtestületi határozat alapján tanácsai javaslatot terjesztett be folyó hó 14-én a képviselőtestület elé, mely a jogerős határozatnak végrehajtása kívánt lenni, a piacnak a lehető legkisebb költséggel a Tüztöltő-térre való áthelyezésével.

Ezt is leszavazták, azaz a képviselőtestület 26 szóval 23 ellenében legutóbbi ülésén kimondotta, hogy a már régebben hozott, a piac áthelyezését kimondó határozat végrehajtását nem kívánja. És így a Cserepes koresma, az ajándékozás feltétele nem teljesítettén, visszamegy ajándékozó tulajdonába.

Ezekben ismertetjük a város polgárságát anyagi javaiban érzékenyen s vétkesen megkárosító képviselőtestületi határozat elözményeit. Ismertettük, hogy felhívjuk rá a város polgárságának figyelmét, amely ezen, renitenciájuk révén a várost fejlődésében megállító uraknak megbízást adott, valószínűleg nem azzal a céllal, hogy az általuk nem szerzett, de megőrizni vágyott közvagyonot elkötyavetyéeljék. Egyszermind hangsúlyozzuk, hogy nem állott többé jogában a képviselőtestületnek a napi piac-térnek a Tüztöltő-térre leendő áthelyezésének utját állani annál kevésbé sem, mert az áthelyezést kimondó képviselőtestületi határozat után a legérdekeltőbb faktorok: a kereskedők és iparosok értekezlete is a Tüztöltő-térre való áthelyezés mellett foglalt állást.

Kétségtelen, hogy fél annyi költséggel, mint amennyit az ajándékozott Cserepes koresma ér: a Tüztöltő vagy a Tornacsarnok-téren felállíthaták volna a napi piacot. Így nem lett volna ugyan a képviselőtestület nem tudom hány és melyik tagjának a kapuja előtt, de a városnak ezért a kényelmi szempontért nem kellett

volna feláldozni a Cserepes koresmát. És ha jól tudjuk: a képviselőtestületi tagoknak nem az a feladatuk, hogy a város érdekét adják fel önhasznuk javára, de hogy a város, a köz érdekének vessék alá apróbb, kicsinyes szempontjaikat is.

A mi képviselőtestületünk jelenlegi összeállításában — sajnos — ezen az erkölcsi magaslaton nem áll. Határozatainak dezavualása, tökéletlen ide-oda kapkodása szomorú képét adják kiskorúságának. S ha valakinek még kételye lett volna: a legutóbbi határozat ennek olyan kiáltó bizonyítékát adja, amely előtt meg kell hajolnia minden kételkedőnek, s melyet észre kell venni azoknak is, kiknek hivatása a képviselőtestület munkálkodásának hivatalból való ellenőrzése. A megfontolás nélkül határozókra pedig kiabrándító hatással csak az bírna, ha a dolog úgy fordulna, hogy hibájok folytán a város elköttyvetélt ajándékának értékét saját zsebükből kellene megfizetni.

Az ülésről, mely egyesek elhetlenségének eklatáns bizonyítéka: következő tudósítást adjuk:

Megnyitás.

Kiss Ödön h. polgármester megnyitván az ülést felolvasásra került a gróf Wallis Gyuláné s a város által régebben kötött ajándékozási szerződés, a szintén jogerős képviselőtestületi határozat, mely a piac áthelyezését jelenlegi helyéről kimondja s végre e határozat végrehajtását célzó tanácsi határozat, melyet jóváhagyás végett terjesztett a tanács a képviselőtestület elé s melyet lapunk legutóbbi számában teljes terjedelemben adtunk közre.

Veleje a tanácsi határozatnak az, hogy a napi piac a költségek minimumra való redukálásával — helyeztessék át a Tüzoltó-térre, nehogy a városnak ajándékozott Cserepes koresmát a város a napi piacnak jelenlegi helyén való meg hagyása miatt elveszítse.

A vita.

A kérdéshez a javaslatlalt szembe helyezkedőn először Alexander Vilmos szólott, tolmácsolván azok óhaját, akik a napi piacot a Vörös ökrökben szeretnék látni. Szerintünk — már volt alkalmunk mondani — ez absurd idea. Hericz Sándor szerint nem. Neki is a „Vörös ökrök” tetszik. Buza Barna s Székely Albert a jelenlegi hely mellett kardoskodtak.

Dr. Hornyay Béla, Grünbaum Simon, Isépy István, dr. Róth József részint a Tüzoltó-teret, részint a Tornacsarnok-teret ajánlották. A vita így, elég helytelenül, — mert egy jogerős határozat végrehajtásáról volt szó — újból széles mederbe terelődött. Az ülés képe részben egy csuf jelenet benyomását tette. Egy kötyavetyéet. A hol eladnak s vesznek. S az érdeklődés sem hiányzott, ott voltak azok is, akik csak sürgős szükség esetén szoktak megjelenni.

Jelen voltak.

Jelen voltak: Matolai Etele, Isépy István, dr. Kellner Soma, dr. Buza Barna, dr. Hornyay Béla, Ehlert Gyula, dr. Rosenthal Sándor, Halász József, dr. Chudovszky Mór, Kádár Gyula, dr. Fried Lajos, dr. Székely Albert, Schwarez Ignác, dr. Nyomarkay Ödön, dr. Lichtenstein Jenő, Haas Fülöp, Haas Mór, Alexander Vilmos, Bánóczy Kálmán, Reichard Gyula, Majoros Gyula, Móré Dániel, Bokor József, Szedlák János. Tóth András, Zombory János, Vadász Antal, dr. Legeza János, Hericz Sándor, Ármágyi János, Fridrich József, Róth Bernáth, Horváth József, Jelenek Ádám, Alexander Manó, Kroó Gyula, Grünbaum Simon, Blumenfeld Jenő, Reichard Lajos, Blumenfeld Emánuel, Gecei Jenő, Páles Károly, Kulies János, Kovalcsik János, Horváth Gyula, Schwarez Lipót, Schön Sándor, Orosz Mihály képviselőtestületi tagok s a tanács hivatalból jelen volt tagjai közül elnöklő Kiss

Ödön h. polgármesteren kívül Farkas Andor, dr. Reichard Salamon, Boggyay Béla, dr. Szepessy Arnold, Mitrik Mihály.

A vita befejezésével Kiss Ödön h. polgármester — persze: hiába! — figyelmeztette a képviselőtestületi tagokat, hogy itt a város fontos anyagi érdekével kapcsolatos kérdésben határozni s így gondolják meg határozatuk következményeit. De hát ki fél a következményektől akkor, amikor a következmény messze van. A szószátyár is akkor hengeg legjobban, ha még az „ő emberét” messze tudja.

A szavazás.

A figyelmeztetés után névszerinti szavazás rendeltetvén el, a tanácsi határozat mellett, vagyis

Igennel szavaztak: Chudovszky Mór dr., Ehlert Gyula, dr. Fried Lajos, dr. Hornyay Béla (két szavazattal), Horváth Gyula, Isépy István, Ármágyi János, dr. Kellner Soma, Farkas Andor, dr. Szepessy Arnold, Gecei Jenő, dr. Legeza János, Róth Bernát, Reichard Gyula, Szedlák János, Kádár Gyula, Majoros Gyula, Páles Károly, dr. Reichard Salamon, dr. Róth József, Szöllösy Sándor és Mitrik Mihály.

Nemmel szavaztak: Kulies János, Alexander Vilmos, Bánóczy Kálmán, Blumenfeld Jenő, Alexander Manó, Blumenfeld Emánuel, Fridrich József, Haas Fülöp, Haas Mór, Bokor József, dr. Buza Barna, Horváth József, Jelenek Ádám, Kovalcsik János, dr. Lichtenstein Jenő, Schön Sándor, Matolai Etele, Móré Dániel, Orosz Mihály, dr. Székely Albert, Schwarez Ignác, Schwarez Lipót, Kroó Gyula, Vadász Antal, Tóth András s Zombory János.

Nem szavaztak: dr. Rosenthal Sándor, dr. Nyomarkay Ödön, Halász József, Hericz Sándor, Boggyay Béla, Gáthy Géza, Grünbaum Simon.

A képviselőtestület tehát 3 szótöbbséggel, 26 szóval 23 ellenében elvetette a tanácsi határozatot s így a piac áthelyezését kimondó képviselőtestületi határozat végrehajtását nem kívánván: a Cserepes koresmát visszaajándékozta gróf Wallis Gyulánéknak — Hát minek is lenne ennek a koldus-szegény városnak a pár ezer forintos ajándék. A 140 koronát azonban, amiért Letinszky Leó nevű egyént felvették a községi kötelekbe — elfogadták. A nagy ajándékozási kedvben azt a rongyos 70 forintot is elengedhették volna.

(Hivatalátvétel. Dr. Kontz Endre főispáni titkár hat heti szabadságáról visszaérkezett s hivatalát elfoglalta.)

(Fegyelmi vizsgálat egy segédjegyző ellen. Meczner Gyula főispán Marton Elek kiskövesdi segédjegyző ellen azért, mert a földművelésügyi miniszter igazolt hivatalos kiküldöttjének hivatalos felhívását nem teljesítette: a fegyelmi eljárást elrendelte.)

(Hivatalos órák a városnál. F. hó 15-étől a városház hivatalaiban ismét délelőtti s délutáni tartatnak a hivatalos órák: délelőtti fél kilenetől tizenkettőig s fél háromtól öt'ig.

HIREK.

— Esperesi beiktatás. Szekey Viktor ezirókahosszmu zói plebános szeptember 10-én lett a homonnai esperesi kerület papságának jelenléteben Lehoczky Endre homonnai kerületi esperes kanonok által javadalmazásába beiktatva. Az ünnepély a templomban folyt le, utána az őszi lelkészi gyűlés lett megtartva s ezután az összes megjelentek a házigazda szívesen látott vendégei voltak s itt a fehér asztalnál Szukuray Ágoston homonnai apátplebános a kerületi papság nesztora, Lehoczky Endre kanonok esperes és Haraszthy Miklós homonnai járási főszolgabíró méltat-

ták az érdeműs lelkész érdemeit és áldásos tevékenységét.

— Tiszti áthelyezések. Pécsi János s Kossuth Elek sátoraljaujhelyi m. kir. honvéhadnagyokat, valamint Helcz Kálmán tiszthelyettes Egerbe helyezték át. Petróczy Endre honvéhadnagyot a nagyváradi hadapród iskolához helyezték át.

— Uj állomási főnök. Fail Arthur m. kir. államvasuti főellenőr, a nagymihályi vasuti állomás nyugalomba vonult főnöke e napokban adta át az állomás vezetését az oda kinevezett Langhammer Ferenc m. kir. államvasuti ellenőr, a füleki állomás volt főnökének.

— A 3 zászlóalj itthon. A Sátoraljaujhelyben állomásozó 3-ik honvédszászlóalj, mely az ezred másik két zászlóaljjal együtt még a mult hó végén elindult az őszi fegyvergyakorlatokra: immár visszatért Sátoraljaujhelybe. Az őszi fegyvergyakorlatok Branyiszko körül nyertek befejezést Konrad vezérkari főnök személyes vezetésével. A lefuvas után a 3. honvédszászlóalj Sztrilich őrnagy vezetésével hazaindult s ide, folyó hó 13-ikára érkezett meg. A fásztó gyakorlat után most katonaságunkra egy kis, jól megérdemelt nyugalom és pihenés vár, s egyben nagy öröme van a legénységnek is, melyet október helyett mindjárt a hadgyakorlat végeztével hazabocsátottak a hadvezetés humánus rendelkezései értelmében.

— Előléptetés. Spác Gyula homonnai adóhivatali II. o. ellenőr I. o. ellenőrré lett előléptetve.

— Kereskedők figyelmébe. A vespémi nagy hadgyakorlatok csapatainak elszállítása alkalmával az áruforgalom gyorsáru, élő és gyorsan romló teherárak kivételével a Budapest déli vasut zákányi vonalon f. hó 17, 18, 19, 20 és 21-én teljesen megszűntetve, ezen vonal állomásaira, vagy azokon túl rendelt áruk a fenti kivételekkel tehát már folyó hó 16-án feltartandók, nehogy a csatlakozó állomáson torlódás álljon be; folyó hó 17-től bezárólag 21-ig a Déli vasut ilyen árukat át nem vesz.

— Eljegyzés. Molnár Sándor okl. jegyző f. hó 10-én eljegyezte Róth Annuskát Bodrogszerdahelyről.

— A földművelésügyi miniszter a kiscsárdához. Darányi Ignác földművelésügyi miniszter utasítást küldött Zemplén vármegye alispánjához, hogy több száz példányban osszák ki a kiscsárdák között. Az utasítás ismerteti az okszerű takarmánykezelést a téli időre vonatkozólag és rámutat azokra a módokra, melyekkel a kiscsárdák takarmányt termethetnek maguknak kora tavaszra. A többek közt felsorolja azokat a növényeket, amelyek különösen alkalmasak a kora tavaszi takarmányra s még sok más hasznos tudnivalót mond el.

— Birtok parcellázás. A sárosremetei Stépán-féle birtok, mely 1000 hold terjedelmű és Sárosremete, Sárosrócsa és Sárosmező falvakban terül el, parcellázás alá kerül. A tulajdonosok Semsey Béla körjegyzőt és Herskovits Dávid földbirtokost bízták meg az eladással. A birtokra a szomszédos községek lakói tartanak igényt.

— Tolvaj kocsis. Ökrös József sátoraljaujhelyi lakos folyó hó 11-én kocsisát Deák Ferencet megbizta azval, hogy a kezébe adott 28 koronáért az erdőben tűzfát váltson s azt kétlovas szekérre haza szállítsa. — Deák Ferenc azonban megszökött. Egy szekeret és 2 lovat Hernádtihanyban gondozás alá vett Trozsa János törvénybíró, mivel ezeket a piacon gazdátlanul találták. Megállapították, hogy a Tihanyban feltalált szekér és lovak Ökrös József ellopott tulajdona s a tolvaj kocsis azokat e hó 12-én reggel hagyta el a falu közepén, aztán Tihanyból vonaton utazott tovább. Körözik.

— Járvány Varannón. Arról értesülünk, hogy Varannón a vörhenybeteg gyermekek száma ijesztő módon szaporodik. A hatóságok erélyes intézkedéseket tettek a betegség továbbterjedésének megakadályozására és e célból az elemi iskolában az előadások meg sem kezdődtek.

— Ájtatos búcsúok. Zemplén-szinnán kedden búcsú volt és Bieder Dávid homonnai lakos, a jó üzlet reményében, egy szekér dinnyét szállított oda eladni, alig nyitotta meg üzletét a szekérkéjén, már is ott termettek a czirókahosszmezői vallásos fiúk és ledobták onnan, előbb azonban kövekkel agyba-főbe verték, ruháit leszaggatták, sőt ráadásul még a szekérkéjét is összetörték és a dinynyével szerte szaladtak. A szerencsétlen Bieder Dávid segítségére egy Zilber Herman nevű ember sietett, ezt is alaposan elrakták és ha hirtelenében a csendőrről föl nem bukkan a látóhatáron, talán még a saját templomukat is kirabolták volna, anynyira beléjük szállt a szentlélek. A tettesek 32-en voltak, akiket a csendőrség rablásért feljelentett a kir. ügyészségnek.

— Betörés Tállyán. A tállyai izr. templomba a napokban eddig ismeretlen tettesek betörték s az ottan levő perselyekből a pénzt elvitték. A kárt 100 koronára becsülik. A betörőt nyomozzák.

— Főgimnáziumi tanuló a következő tanévre, intelligens házból való, uri háznál teljes ellátásra felvétetik. Cim a kiadóhivatalban.

— Ami jól illik, az a szervezetnek rendszeren hasznosabb, mint a visszatetsző dolgok, különösen gyógyszerek. A „Scott-féle Emulsió” feltétlenül jó ízű, könnyen emészthető összeállítás a csukamáj olajnak, melyet gyermekek is előszeretettel vesznek. Kapható a gyógyszerárakban.

— Pármal ibolya szappan. E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arcóbort finomítja, üdíti ugyanarra, hogy még a legérzékenyebb arcobőrök is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árértékű külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér, 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője Szabó Béla pipere-szappangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljaujhelyen, Hrabéczy Kálmán drogériájában.

A lélegzés

sokkal könnyebb már az első néhány adag SCOTT-féle Emulsió után is és ez a megkönnyebbülés napról-napra növekedik.

Ezren és ezren tapasztalták ezt az utolsó 32 éven keresztül. Ép ily szembeötölő a javulás az általános egészséget illetőleg.

Étvágy és álom

visszatér s az emésztés javul. Próbálja meg és meg fog erről győződni.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszerárban.

IRODALOM.

Uj magyar daljáték. Nagyváradon a sajtó meghívott képviselőinek egy uj magyar dalművet mutattak be, melylyel a lapok máris hosszú cikkekben foglalkoznak. A nagyszabású és komoly becsű mű neve: Athalanta, tárgyát a régi görög világból veszi. Szövegét Juhász Gyula, az ismert póéta írta, zenéjét pedig Deésy Alfréd és Lehel Károly, szintársulatunk volt zsinatális karmestere

szerették. Még a folyó szezonban valamelyik fővárosi operette színház eladja a slágernek ígérkező darabot, mely előreláthatólag diadalmasan fogja bejárni az összes magyar színpadokat.

TANÜGY.

== Uj polg. isk. tanárok. A nagymihályi polgári iskolához a nyelv- s történettudományi szakcsoportra *Mittel* Ferenc polg. isk., a menyiségáni szakcsoportra *Hörömpő* János polg. isk. s a rajztanári állásra *Gremperger* Ernő középisk. tanárok választattak meg.

== Értesítés. A sátoraljauhelyi iparostanonc-iskolába az 1908-909. iskolai évre a beiratások szeptember 15-től bezárólag 24-ig, a rendes tanítási időben, d. u. 6-8 óráig az áll. el. iskola II. B.) fiosztálya termében eszközöltetnek. — Felhívtnak az iparostanonctartó mesterek, hogy tanulóikat a kitűzött záros határidő alatt annál is inkább irassák be, mivel a később jelentkezők mulasztóknak fognak tekintetni.

KÖZGAZDASÁG.

A szőlészeti szakosztály ülése.

— szept. 15.

A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület szőlészeti s borászati szakosztálya *Thuránszky* László elnöklésével f. hó 15-én délután 2 órakor a szakosztály tagjainak élénk érdeklődése mellett ülést tartott.

A szakosztály ülésén megjelentek között ott láttuk: *Meczner* Gyula főispánt, *Dessewffy* Tamást, *Görgey* Gyulát, *Buza* Barna dr., *Fried* Lajos s *Nagy* Barna orszgy. képviselőket,

ott voltak továbbá: *Kinésessy* Péter, *Constantin* Géza, *Fáy* Odön, *Isépy* István, *Kerekes* József, *Hegedüs* Sándor, dr. *Nyomárkay* Odön dr. *Kossuth* János, *Róth* Bernát, *Schönfeld* Ede, dr. *Kellner* Soma, *Csuka* Odön, *Grosz* Akos, *Grünbaum* Simon, dr. *Rosenthal* Sándor, dr. *Haas* Bertalan, stb. Az ülésen részt vettek vendégekként *Nagy* Akos huszárörnagy, *Haller* Odön s *Kovács* Miklós az „Ungarwein-Export Revue“ szerkesztője.

Az érdekes lefolyású ülésnek első tárgyát ama felirat feletti vita képezte, melyet a szakosztály a maga részéről a miniszterelnök, kereskedelmi s földművelésügyi miniszterekhez szándékozik juttatni, kérve a kormányt arra, hogy a Vinea-val tervezett szerződés megkötésétől álljon el.

A felirathoz annak felterjesztését elfogadva első sorban *Görgey* Gyula, *Nagy* Barna s *Buza* Barna szólottak hozzá: kifejezést adva annak, hogy Vinea-val való szerződés megkötése valóságos csapás lenne a Tokaj-Hegyalja bortermelőire.

Dr. *Kossuth* János szerint ez az elhibázott segíteni vágyás valósággal nevetséges visszhang a borvidék javvesztékeire s mint merényletet kötelesség visszautasítani.

A felszólalók egyértelműleg meggyeztek abban, hogy a dr. *Buza* Barna által szerkesztett felirat felterjesztése szükséges. *Nagy* Barna annak a módnak beszurását kérte, melylyel a Vinea-val kötendő szerződés helyett a hegyaljai bortermelőkön segíteni lehetne.

Tekintve, hogy a szakosztály ez irányban prozociót tevő, kidolgozott memorandumja már a kormánynál van, ettől elállottak s csak az eredeti szövegezésű felirat felterjesztését határozták el a miniszterelnökhöz, valamint a kereskedelemügyi és földművelésügyi kormányhoz.

Elnöklő *Thuránszky* László azután benutítja a szakosztály tagjainak *Nagy* Akos huszárörnagyot, egy kiváló munkaképességű szőlőpermetező feltalálóját.

Haller Odön ismertette a szakosztály tagjainak a már egyszer, dr. *Kossuth* János szőlőjében működésben is bemutatott permetező, melynek kiválóságáról akkor részletesen megemlékeztünk s kérésinté a szakosztályhoz, hogy ajánlatával az új készülék bevezetését segítse elő s ez irányban morális támogatásban részesítse feltalálóját. Dr. *Kossuth* János és *Dessewffy* Tamás, a készüléket méltató ismertetése és hozzászólása után: a szakosztály a maga részéről *Nagy* Akost a legmesszebbmenő erkölcsi támogatásról biztosítja s a szakosztály elnöke e támogatás hatályosabbá tételére felkérte a jelenlevő *Meczner* Gyula főispánt, ki a maga részéről jóindulatu intervenciójáról biztosította a feltalálót, célja eléréséhez segítségét ígérve.

Azután a földművelésügyi miniszter leiratát ismertette *Berzeviczy* Béla egyleti titkár az idej mintaszüretéről, melyek Tarcalon és Sátoraljauhelyben lesznek később kitűzendő időpontban megtartva.

Az ülés bezárása után, ülésen kívül *Kovács* Miklós, az „Ungarwein Export Revue“ szerkesztője irányította a szakosztály tagjainak figyelmét érdekes felszólalásában azon körülményekre, melyek nem engedik, hogy a tokaji bor külföldön piacot találjon.

A figyelemmel hallgatott felszólalás befejeztével elnök köszönetet mondott *Kovács* Miklósnak felszólalásáért s az ülést berekesztette.

* Királyok boráról címmel *Hegedüs* Sándor m. kir. szől. és bor. fel-

ügyelő, a tarcali vincellériskola igazgatója laikusra s szakemberre egyaránt érdeklő bíró könyvet irt a Tokaj-Hegyaljáról, minden tekintetben kimerítően ismertette a királyok borának termő helyét s ez áldott borvidék termelési viszonyait. A 30 oldalas füzetben igazán értékes adatok vannak összegyűjtve. Különösen nagybecsűek a füzet végén helyetfoglaló statisztikai kimutatások, melyekből könnyen áttekinthető a Hegyalja termésmennyiségének, bortermületének stb. örvendetesen fokozatos emelkedése. Az első statisztikai kimutatásban közölve vannak a hegyaljai szőlőbirtokosok nevei s szőlőterületeik nagysága, a másodikban a tokaji borvidékhez tartozó községek szőlőterületének és bortermésének kimutatása 1900-1907-ig, a harmadikban a tokaj-hegyaljai szőlők megosztása községek és birtokosok szerint 1908-ban. Az első kimutatás szerint legnagyobb szőlőtelepeik vannak Sátoraljauhelyben: *Szöllősy* Arthur (16 hold), *Schwartz* Leó (12 h.), *Dókus* László, dr. *Kossuth* János (11-11 h.) és dr. *Nyomárkay* Odönnek (10 h.), a második kimutatás szerint Sátoraljauhelyben a szőlőterület nagysága 1900-ban volt 646 kat. hold-ról 765 k. h.-ra emelkedett, míg a bortermés 1800 hl.-ról 6146 hl.-re, a harmadik kimutatás szerint Sátoraljauhelyben 469 szőlőtulajdonos van 765 hold szőlőterülettel. A füzethez — melyre az érdeklődők figyelmét felhívjuk — mellékelve van a Tokaj-Hegyalja térképe az 5000 holdon felül termelő községeket s a szőlők zömének fekvését szemléltető rajzban.

Laptulajdonos:

Ehler Gyula.

H I R D E T É S E K.

Eladó

egy kevéssé használt két-kerekű kocszi (gigg), továbbá egy 15-20 méteres mélységű kutnak alkalmas szivattyú teljes felszereléssel. Bővebbet a kiadóhivatalban.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevitelét a legelőnyösebb feltételek mellett s a leg-
rövidebb idő alatt közvettem.

Jó hírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Mauó.
Sajjhely, Korona-u.

Órásüzlet áthelyezés.

Értesitem a n. é. közönséget, hogy ujonnan felszerelt és megnagyobbított

óras üzletemet

a „Vörös ökör“ épületébe (Wekerle-tér) helyeztem át.

Tisztelettel

Kálmán Zsigmond.

2835/1908. szám.

Pályázati hirdetés.

A lemondás folytán megüresedett laborczfői rendszersített segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Ezen állás javadalmazása állami kiegészítéssel együtt 1000 korona.

Felhívom ezen állást elnyerni óhajtókat, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket hivatalomhoz f. évi szeptember hó 27-ig nyújtsák be, annál is inkább, mert a későbbben beérkezett kérvények figyelembe vételét nem fognak.

A választást f. évi szeptember hó 28 án délelőtt 10 órakor fogom Laborczfőn a körjegyzői hivatalban megtartani. Mezőlaborcz, 1908. szeptember hó 12.

Dr. gróf Hoyos,
főszolgabíró.

• Csak egy papírt szívunk, ez pedig



ABADIE.

Új üzlet megnyitás.

Van szerencsénk a t. vevőközönségnek szives tudomására hozni, hogy Sátoraljaujhelyben, a Fő-utca 22. sz. Teich féle házban, a vármegyeházával szemben **FRIED és SCHÖN** bej. czég alatt, a mai kor igényeinek minden tekintetben megfelelő

NŐI és URI DIVATÜZLETET

nyitottunk. — Allandóan raktáron tartunk dús választékban bel- és külföldi **női ruhakelméket** és **selymeket. Szőnyegeket, függönyöket, ág- és diván-terítőket. — Menyasszonyi kelengyéket** és **ruhadiszeket. — Blousokat, gyermek-ruhákat és kötényeket.** — Bel- és külföldi posztókból mérték után **férfi-ruhákat** készítünk, ugyszintén **férfi-fehérműveket** is. — Saját készítményű **paplanok.** — **Női-ruha vállalat.**
Kérjük a t. közönséget, hogy vállalkozásunkban támogatni kegyeskedjék.

Kiváló tisztelettel:

FRIED és SCHÖN.

6830/1908. tk. sz.

Hirdetmény.

Ladamócz, Nagybári, Kisbári, Csarnahó, Szöllőske és Zemplén községnek betétei az 1886. XXIX., és az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-cikk értelmében elkészítve és a nyilvánosságnak átadtván, ez azzal a felszólítással tartoznak közze:

1. hogy mindazok, kik az 1886. XXIX. t.-cikk 15. és 17. §-ai alapján — ideértve e §-oknak az 1889. XXXVIII. t.-cikk 5. és 6. §-aiban és az 1891. XVI. t.-cikk 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is — valamit az 1889. XXXVIII. t.-cikk 7. §-a és az 1891. XVI. t.-cikk 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési keresetüket, azok pedig, akik valamely teherterítélenek az 1886. XXIX. t.-cikk 22. §-a, illetve az 1889. XXXVIII. t.-cikk 15. §-a alapján való mellőzését megtámadni kívánják, e végből keresetüket hat hónap alatt, vagyis az 1909. évi márczius hó 1. napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtásuk be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t.-cikk 16. és 18. §-ainak eseteiben — ideértve az utóbbi §-nak az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1909. évi márczius hó 1. napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz benyújtásuk, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilvánkönyvi jogukat bármily irányban sértve vélik, — ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. XXXVIII. t.-cikk 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényeket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1909. év márczius hó 1. napjáig bezárólag nyújtásuk be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmúltá után a betétek tartalmát csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a betétek szerkesztésére kiküldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Sátoraljaujhelyben, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságánál 1908. évi augusztus hó 26. napján.

Emódy László,
kir. törvényszéki bíró.

3717/1908. sz.

A sárospataki járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Sárospatak nagyközségénél lemondás folytán megüresedett és évi 1000 korona javadalmazással ellátott irnok-iktatói állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1900. XX. t.-cz. 3. §-ában, illetve az 1883. I. t.-cz. 6. §-ában előirt képesítéstük s eddigi működésüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeiket hozzám folyó évi szeptember hó 26-ának d. u. 2 órájáig adják be.


A választást folyó évi szeptember hó 29-én d. u. 3 órakor Sárospatak község-házánál fogom megtartani.

Sárospatak, 1908. szeptember hó 10-én.

Dr. Besseney Zénó,
főszolgabíró.

Világkiállítás Szt. Louis 1904 legfőbb különtes Grand Prix

Globusz
fémfiszlító
kivonat



minden más tisztítószerrel felülmúl

Házvezetőknék
ajánlkozik egy idősb ur
nó uri családnak, esetleg
papi házhoz. — Címe meg-
tudható a kiadóhivatásban.

Bérbeadó lakóház.

Olaszliszkán egy lakóház, melyben 3 évig faüzlet volt, melynek 5 szobája, egy katasztrális hold kertje és udvara, az épület alatt tágas pincze, pinczeház és kényelmes istállója van, azonkívül egy melléképülete, melynek 2 szobája és 2 konyhája van, azonnal kiadó, de csak január 1-től foglalható el.

Szives megkereséseket **Rosenblüth Salamon**
Olaszliszka czimre kérem.

Tanuló könyvnyomdánkba
azonnal fölvetetik.

Huszonhatodik évfolyam.

A kinek üzlete van, bármily ipart folytat, vagy venni és eladni akar, leghelyesebben teszi, ha igénybe veszi a jövő 1909. évre szóló

ZEMPLEN NAPTÁRA

Ujítás!

Jövő évi naptárunk hirdetések összeállításánál gondoskodni kívánunk arról, hogy a legszerényebb viszonyok között élő kereskedő vagy iparos is minden anyagi megerőltetés nélkül ismertté tehesse nevét. Ezért a Zemplén Naptára hirdetései között „Legajánhatóbb sátoraljaúj helyi cégek” cím alatt új rovatot nyitunk, amelyben egy 18 mm. magas és 63 mm. széles hirdetés csak 1 koronába kerül. Kétszeres nagyságban 2 korona.

hirdetési rovatát.

Nemcsak azért, mert sok példányban jelenik meg, de különösen azért, mert vármegyénk **egyetlen** hiteles naptára, mely „Hivatalos Rész”-ében teljesen kimerítő adatokat közöl, s mert minden személyi változást közvetlen az illetékes közhatalóságok útján kapja. Naptárunk **cim- és névtár** jellegével bír s közhatalok, kereskedők, iparosok s minden a közéletben érdekelt egyének vagy testületeknél nélkülözhetetlen **kézikönyv**ül szolgál.

Egy oldal hirdetés ára 18 korona.
Fél „ „ „ 12 „
Negyed „ „ „ 6 „

Ujítás!

Ennélfogva tehát egy olyan kereskedő vagy iparos, aki nincsen abban a helyzetben, hogy hirdetésekre sokat költsön: vármegyénk legelterjedtebb és mindenhol közkézen forgó nélkülözhetetlen naptárában neve vagy cége egy koronáért egy egész esztendőn át lesz a beszerezni kívánó nagy közönség szeme előtt közforgalomban. Ezen ujításból kifolyólag jövő évi naptárunkat az előző évi mennyiséghez képest jóval több példányban fogjuk nyomtatni.

Hirdetéseket a beérkezés sorrendjében folyó évi október hó 10-éig veszünk fel.

Forner Florentina nagydobrai uradalmában 800 katasztrális hold bükkös erdő van, melyben 1000 sertésen felüli állomány lesz kihizlalható.

Erre bérlőt keresek.

Nagydobrán, 1908. július 28-án.

Haas János,
tisztartó.

2797/1908. szám.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. belügyminiszter 86196/1908. IV/b. számú rendeletével rendszeresített havaji segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Ezen állás javadalmazása állami kiegészítéssel együtt 1000 korona.

Felhívom ezen segédjegyzői állást elnyerni óhajtókat, hogy képesítésüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hivatalomhoz f. évi szeptember hó 28 ig annál is inkább nyújtsák be, mert a későbbben beérkezett kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választást f. évi szeptember hó 29-én d. e. 10 órakor fogom Havaj községben a körjegyzői irodában megejteni.

Mezőlaborecz, 1908. szeptember hó 12

Dr. gróf Hoyos,
főszolgabíró.



BUZIÁSI PHÖNIX
ÁSVÁNYVIZ

Ritúnó hatású vese- és hólyagbajoknál
Szénsavdus, kellemes, savanykás ízű, vasmentesített,
rendkívül üdítő asztali víz.
Üdit, gyógyít! Orvosilag ajánlva.

Ivógyógmódrá használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásúnak bizonyult.

Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség
Muschong buzai gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.

Főlerakat Tannenbaum Miksa cégnél Sátoraljaúj helyen
Kapható minden fűszerüzletben, vendéglőben és kávéházban



SALGÓTARJANI
KŐSZÉNÁNYA RÉSZV.-TÁRSULAT



szén termékei (szobafűtési és ipari célokra)

KLÁR ÉS NEUMAN cégénél
SÁTORALJAÚJHELY

rendelhetők meg. Ugyanott legjobb minőségű apró és durva szemű kétszer mosott **kovács-szén** és **koks**, valamint **porosz brikett** kapható.